

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL
MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO
INSTALLATIONS- UND BETRIEBSHANDBUCH
MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT
MANUALE D'INSTALLAZIONE E D'USO

MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE FUNCIONAMENTO
BRUGER- OG MONTERINGSVEJLEDNING
INSTALLATIE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING
HANDBOK FÖR INSTALLATION OCH ANVÄNDNING
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



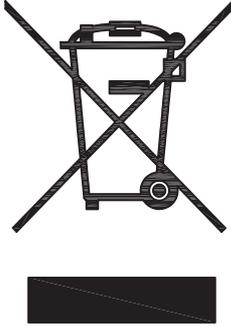
Do not perform installation work, without referring to our installation manual.
No realice la instalación de este equipo, sin antes consultar este manual de instalación.
Bei der Installation unbedingt die Hinweise in der Installationsanleitung beachten.
Consulter notre manuel avant de réaliser une quelconque installation.
Realizzare l'installazione, seguendo quanto indicato in questo manuale.
Nao inicie os trabalhos de montagem, sem consultar o nosso manual de montagem.
Udfør ikke installationsarbejder uden først at konsultere vores vejledning.
Voer geen enkele handeling uit om de apparatuur alvorens deze handleiding te hebben doorgelezen.
Utför inte några installationsarbeten utan att först läsa var installationsmanual
Μην ήσετε στην εγκατάσταση, χωρίς πριν να έχετε συμβουλευθεί αυτο το εγχειρίδιο εγκατάστασης

HITACHI

Inspire the Next

Specifications in this manual are subject to change without notice in order that HITACHI may bring the latest innovations to their customers.

Whilst every effort is made to ensure that all specifications are correct, printing errors are beyond Hitachi's control; Hitachi cannot be held responsible for these errors.



⚠ ATTENTION:

This product shall not be mixed with general house waste at the end of its life and it shall be retired according to the appropriated local or national regulations in a environmentally correct way.
Due to the refrigerant, oil and other components contained in Air Conditioner, its dismantling must be done by a professional installer according to the applicable regulations.
Contact to the corresponding authorities for more information.

⚠ ATENCIÓN:

Este producto no se debe eliminar con la basura doméstica al final de su vida útil y se debe desechar de manera respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con los reglamentos locales o nacionales aplicables.
Debido al refrigerante, el aceite y otros componentes contenidos en el sistema de aire acondicionado, su desmontaje debe realizarlo un instalador profesional de acuerdo con la normativa aplicable.
Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades competentes.

⚠ ACHTUNG:

Dass Ihr Produkt am Ende seiner Betriebsdauer nicht in den allgemeinen Hausmüll geworfen werden darf, sondern entsprechend den geltenden örtlichen und nationalen Bestimmungen auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden muss.
Aufgrund des Kältemittels, des Öls und anderer in der Klimaanlage enthaltener Komponenten muss die Demontage von einem Fachmann entsprechend den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit den entsprechenden Behörden in Verbindung.

⚠ ATTENTION:

Ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères ordinaires à la fin de sa vie utile et qu'il doit être éliminé conformément à la réglementation locale ou nationale, dans le plus strict respect de l'environnement.
En raison du frigorigène, de l'huile et des autres composants que le climatiseur contient, son démontage doit être réalisé par un installateur professionnel conformément aux réglementations en vigueur.

⚠ ATTENZIONE:

Indicazioni per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC e Dlgs 25 luglio 2005 n.151
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.
L'adeguata raccolta differenziata delle apparecchiature dismesse, per il loro avvio al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Non tentate di smontare il sistema o l'unità da soli poiché ciò potrebbe causare effetti dannosi sulla vostra salute o sull'ambiente.
Vogliate contattare l'installatore, il rivenditore, o le autorità locali per ulteriori informazioni.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente può comportare l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

⚠ ATENÇÃO:

O seu produto não deve ser misturado com os desperdícios domésticos de carácter geral no final da sua duração e que deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais ou nacionais adequados de uma forma correcta para o meio ambiente.
Devido ao refrigerante, ao óleo e a outros componentes contidos no Ar condicionado, a desmontagem deve ser realizada por um instalador profissional de acordo com os regulamentos aplicáveis.
Contacte as autoridades correspondentes para obter mais informações.

⚠ BEMÆRK:

At produktet ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lokale eller nationale regler på en miljømæssig korrekt måde.
Da klimaanlægget indeholder kølemiddel, olie samt andre komponenter, skal afmontering foretages af en fagmand i overensstemmelse med de gældende bestemmelser.
Kontakt de pågældende myndigheder for at få yderligere oplysninger.

⚠ ATTENTIE:

Dit houdt in dat uw product niet wordt gemengd met gewoon huisvuil wanneer u het weg doet en dat het wordt gescheiden op een milieuvriendelijke manier volgens de geldige plaatselijke en landelijke reguleringen.
Vanwege het koelmiddel, de olie en andere onderdelen in de airconditioner moet het apparaat volgens de geldige regulering door een professionele installateur uit elkaar gehaald worden.
Neem contact op met de betreffende overheidsdienst voor meer informatie.

⚠ OBS!:

Det innebär att produkten inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan kasseras på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande lokal eller nationell lagstiftning.
Luftkonditioneringsaggregatet innehåller kylmedium, olja och andra komponenter, vilket gör att det måste demonteras av en fackman i enlighet med tillämpliga regelverk.
Ta kontakt med ansvarig myndighet om du vill ha mer information.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με τα διάφορα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του και θα πρέπει να αποσυρθεί σύμφωνα με τους κατάλληλους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Λόγω του ψυκτικού, του λαδιού και άλλων στοιχείων που περιέχονται στο κλιματιστικό, η αποσυρμαρμολόγησή του πρέπει να γίνει από επαγγελματία τεχνικό και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τις αντίστοιχες αρχές.



DANGER – Immediate hazard which WILL result in severe injury or death.

PELIGRO – Riesgos inmediatos que PRODUCIRÁN lesiones personales graves e incluso la muerte.

GEFAHR – Unmittelbare Gefahrenquellen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

DANGER – Dangers instantanés de blessures corporelles sévères ou de mort.

PERICOLO – Pericolo immediato che PRODURRÀ ferite gravi o la morte.

PERIGO – Problemas imediatos que IRÃO resultar em graves ferimentos pessoais ou morte.

FARE – Overhængende fare, som VIL resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

GEVAAR – Onmiddellijke risico's die ernstige persoonlijke verwondingen of de dood ten gevolge kunnen hebben.

FARA – Omedelbar risk som medfør svår personskada eller død.

KINAYNO – Άμεσος κίνδυνος που ΘΑ έχει ως αποτέλεσμα σοβαρές σωματικές βλάβες ή θάνατο.



WARNING – Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injuries or death.

AVISO – Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN producir lesiones personales e incluso la muerte.

WARNUNG – Gefährliche oder unsichere Anwendung, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

ATTENTION – Utilisation dangereuse ou sans garantie de sécurité qui PEUT provoquer de sévères blessures personnelles ou la mort.

AVVISO – Pericoli o azioni pericolose che POTREBBERO avere come esito lesioni fisiche gravi o il decesso.

AVISO – Riesgos o prácticas poco seguras que PUEDEN producir lesiones personales e incluso la muerte

ADVARSEL – Farer eller farlig brug, som KAN resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

WAARSCHUWING – Gevaren of onveilige praktijken die ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg KUNNEN hebben.

WARNING – Risker eller osåkra tillvägagångssätt som KAN leda till svåra personskador eller dödsfall.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνοι ή επικίνδυνες πρακτικές, οι οποίες ΜΠΟΡΕΙ να έχουν ως αποτέλεσμα σοβαρές σωματικές βλάβες ή θάνατο.



CAUTION – Hazards or unsafe practices which COULD result in minor personal injury or product or property damage.

PRECAUCIÓN – Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN provocar lesiones personales de menor importancia o daños en el producto u otros bienes.

VORSICHT – Gefährliche oder unsichere Anwendung, die geringfügigen Personen-, Produkt- oder Sachschaden verursachen kann.

PRECAUTION – Utilisation dangereuse ou sans garantie de sécurité qui PEUT provoquer des blessures mineures ou des dommages au produit ou aux biens.

ATTENZIONE – Pericoli o azioni pericolose che POTREBBERO avere come esito lesioni fisiche minori o danni al prodotto o ad altri beni.

CUIDADO – Perigos e procedimentos perigosos que PODERÃO PROVOCAR danos pessoais ligeiros ou danos em produtos e bens.

FORSIGTIG – Farer eller farlig brug, som KAN resultere i mindre skade på personer, produkt eller ejendom.

LET OP – Gevaren of onveilige praktijken die licht persoonlijk letsel of beschadiging van het product of eigendommen tot gevolg KUNNEN hebben.

VARSAMHET – Risker eller farliga tillvägagångssätt som KAN leda till mindre personskador eller skador på produkten eller på egendom.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνοι ή επικίνδυνες πρακτικές, οι οποίες ΜΠΟΡΕΙ να έχουν ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρών σωματικών βλαβών ή καταστροφή περιουσίας.

1. SICHERHEITSÜBERSICHT



GEFAHR

Lassen Sie die Fernbedienung **AUF KEINEN FALL** mit Wasser in Berührung kommen. Dieses Gerät enthält elektrische Komponenten.

Das Eindringen von Wasser verursacht ernsthafte elektrische Schäden.



WARNUNG

Führen Sie Installationsarbeiten und Verkabelung **NICHT** selbst aus. Die Installationsarbeit und die Kabelanschlüsse werden auf Anfrage bei Ihrem HITACHI-Fach- oder Vertragshändler von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt.



VORSICHT

Installieren Sie Innengeräte und Außengeräte **NICHT** an den folgenden Orten:

- In Umgebungen mit Ölnebel oder verdunstendem Öl.
- In der Nähe von Thermalquellen (schwefelhaltige Umgebung).
- An Orten, an denen entzündbare Gase vorhanden sind
- In Meeresnähe (in salzhaltigen, säurehaltigen oder alkalinen Umgebungen).

Installieren Sie Innengeräte und Außengeräte **mindestens 3 m** von elektromagnetischen Strahlungsquellen, wie z.B. medizinischem Gerät, entfernt.

Installieren Sie einen Störschutzfilter an der Stromversorgung für das Innengerät, wenn dort elektrische Störgeräusche auftreten.

Schalten Sie die Stromversorgung erst ein, wenn die Vorbereitungen für den Testlauf abgeschlossen sind.

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation sorgfältig durch.

2. VOR INSTALLATION UND BETRIEB

◆ Die Verpackung enthält folgende Teile: Überprüfen Sie den Inhalt und die Zahl der Teile.

NAME	IMAGE	MGE				BEMERKUNGEN
		PC-ALH	PC-ALHD	PC-ALHZ	PC-ALHC	
Empfänger-Set		1				Mit Anschlusskabel
			1			
				1		
					1	
Anschlusskabel		1			1	-
Schraube			2			Zur Befestigung des Empfänger-Sets
				4		Zum Befestigen der Schelle
				2		
Klemme				2		Zum Befestigen des Kabels
Abdeckung		1			1	Zum Schutz des Anschlusskabels
Klebeband		3	2	1	2	Zum Befestigen des Kabels

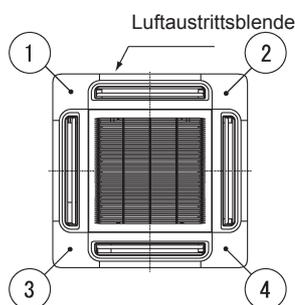
3. INSTALLATION DES KABELLOSEN EMPFÄNGER-SETS

VORSICHT

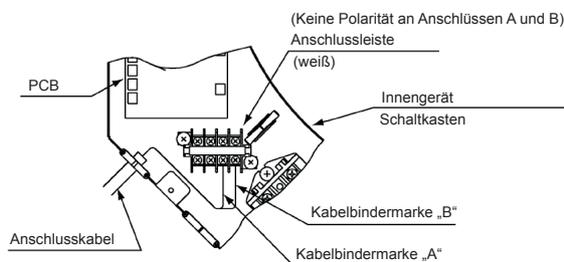
Führen Sie die folgenden Installationsschritte sorgfältig durch. Sonst könnte das Set von der Blende fallen und schwere Unfälle verursachen.

◆ PC-ALH

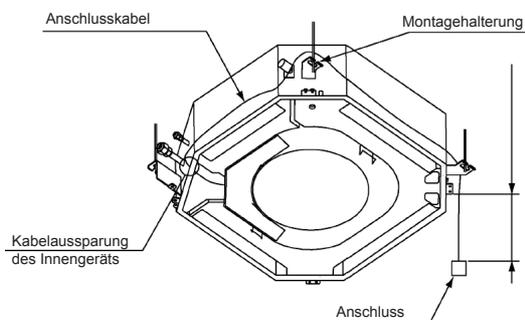
1. Installieren Sie das Innengerät, das kabellose Empfänger-Set und die Luftautrittsblende gemeinsam.
2. Wird das Empfänger-Set nachträglich installiert, trennen Sie das Innengerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Lufteinlassgitter.
3. Das Empfänger-Set kann an den Positionen 1, 2, 3 oder 4 installiert werden.



4. Entfernen Sie die Abdeckung des elektrischen Steuerkastens des Innengeräts und schließen Sie das Kabel wie nachstehend dargestellt an die Anschlussleiste an.



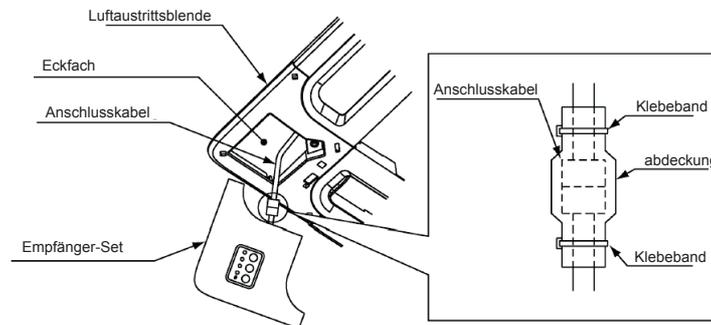
5. Ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Kabelöffnung des Innengeräts und führen Sie es über den Befestigungswinkel des Innengeräts zum Anschlusspunkt des Empfänger-Sets. Binden Sie das Extra-Kabel mit einem Kabelbinder zusammen.



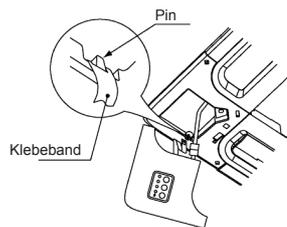
6. Installieren Sie die Luftautrittsblende (optional) auf dem Innengerät.

7. Montieren Sie das Empfänger-Set und gehen Sie dabei wie folgt vor.

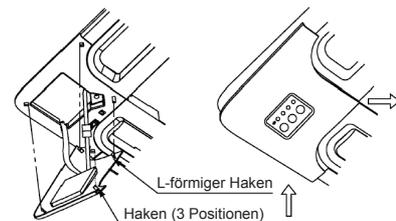
- ① Ziehen Sie das Anschlusskabel aus dem Fach und verbinden Sie es mit dem Kabel des Empfänger-Sets. Nachdem Sie die Kabel verbunden haben, umwickeln Sie die Verbindungsstelle mit dem Abdeckmaterial und fixieren Sie es mit Kabelbindern.



- ② Legen Sie den Kabelbinder auf der Rückseite des Empfänger-Sets wie in folgender Abb. gezeigt über den Zahn an der Luftaustrittsblende.



- ③ Haken Sie den L-förmigen Nagel auf der Rückseite des Empfänger-Sets an der quadratischen Öffnung der Luftaustrittsblende ein.

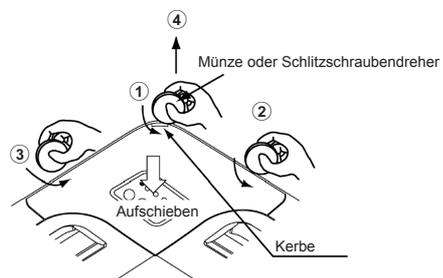


8. Haken Sie die anderen Befestigungsnägel (3 Positionen) an den quadratischen Öffnungen der Luftaustrittsblende ein.

HINWEIS:

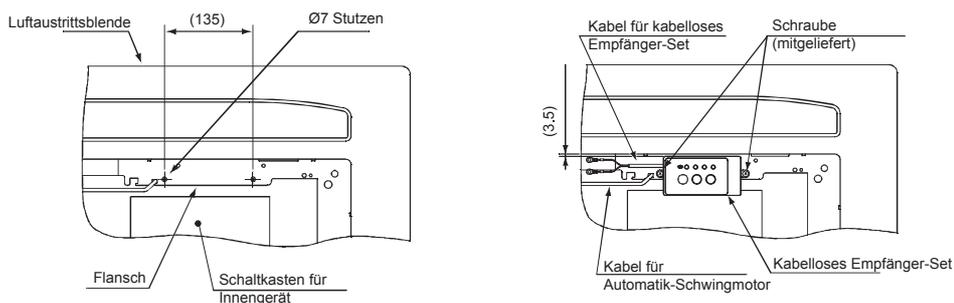
Entfernen des Empfänger-Sets nach dem Einbau der Luftaustrittsblende.

- a) Die Ecke des Empfänger-Sets kann angehoben werden, indem eine Münze oder ein Schlitzschraubendreher in die Kerbe ① eingeführt und dann nach unten gebogen wird. Wenn ① angehoben ist, drehen Sie eine Münze oder einen Schlitzschraubendreher in den Positionen ② und ③, damit das ganze Empfänger-Set angehoben werden kann.
- b) Schieben Sie das Empfänger-Set nach Lösen der Befestigungsnägel (3 Positionen) in Pfeilrichtung ④ und entfernen Sie es.

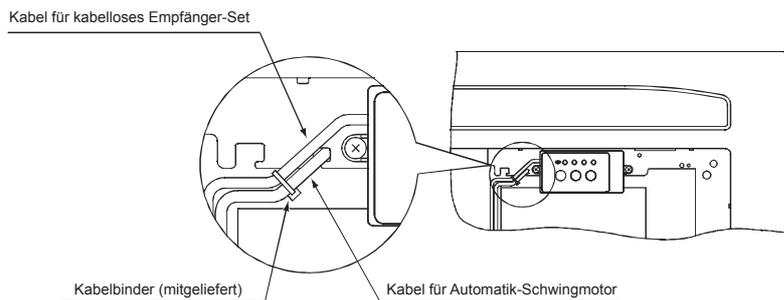


◆ PC-ALHD

1. Installieren Sie das Innengerät, das kabellose Empfänger-Set und die Luftaustrittsblende gemeinsam.
2. Wird das Empfänger-Set nachträglich installiert, trennen Sie das Innengerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Lufteinlassgitter.
3. Das kabellose Empfänger-Set mit Schrauben an der Austrittsblende befestigen.
(Drehmoment 0,8 Nm)



4. Kabel am Kabel für den Motor des automatischen Schwingmechanismus entlang führen und mit Kabelbinder befestigen.

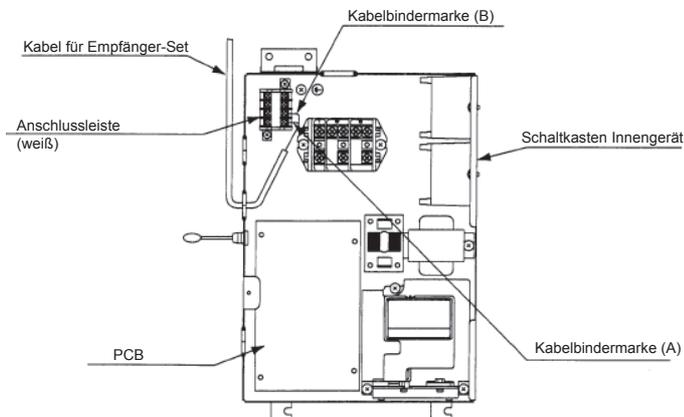


5. Entfernen Sie die Abdeckung des elektrischen Schaltkastens des Innengeräts und schließen Sie das Kabel an die Anschlüsse A und B der Anschlussleiste an.
(Keine Polarität an Anschlüssen A und B).

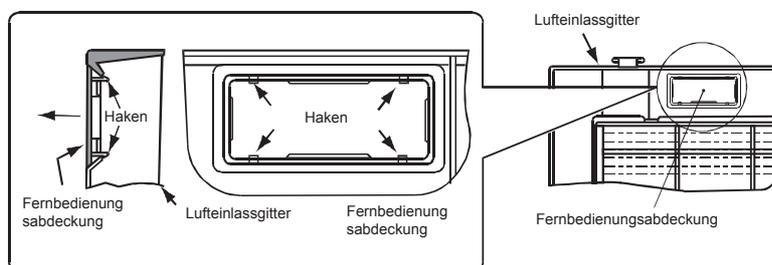


HINWEIS:

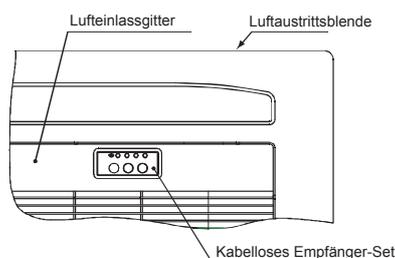
Nach Anschluss des Kabels das verbleibende Kabelstück mit dem Kabelbinder (nicht mitgeliefert) zusammenbinden und in den Schaltkasten platzieren.



6. Die Fernbedienungsabdeckung der Lufteinlassgitter entfernen.
 - Die Haken der Fernbedienungsabdeckung von Hand eindrücken.



7. Nach Befestigung der Austrittsblende das Gitter befestigen.
 - Dabei muss darauf geachtet werden, dass die quadratische Öffnung im Gitter der Austrittsblende mit der Platzierung des kabellosen Empfänger-Sets auf der Austrittsblende übereinstimmt.
 - Das kabellose Empfänger-Set darf nicht in der quadratischen Öffnung des Gitters der Austrittsblende eingeklemmt sein.

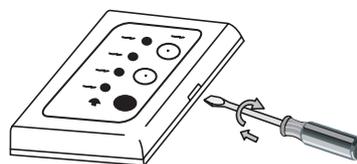


◆ PC-ALHZ

i HINWEIS:

Installieren Sie das Empfänger-Set an der Wand oder Decke in der Nähe des Innengeräts.

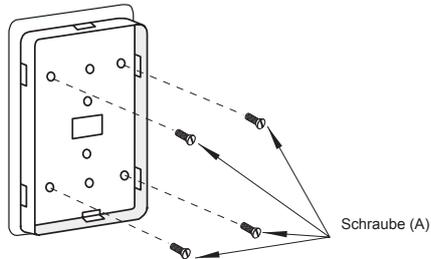
1. Installieren Sie das Innengerät und das kabellose Empfänger-Set gemeinsam.
2. Wird das Empfänger-Set nachträglich installiert, trennen Sie das Innengerät von der Stromversorgung.
3. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Empfänger-Set und Innengerät nicht größer als 5 m ist.
4. Entfernen Sie die Abdeckung mit Hilfe eines Schraubenschlüssels.



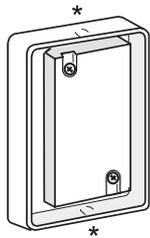
5. Einbau des Empfänger-Sets an der Wand oder unter der Decke:

A. Bei freiliegendem Kabel

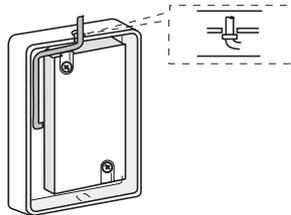
- ① Fixieren Sie die Befestigungsbügel des Sets mit Hilfe der Schrauben (A) in vier Positionen.



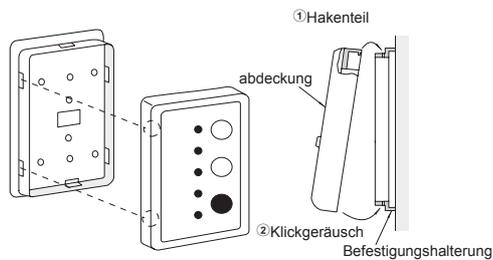
- ② Schneiden Sie eine der Aussparungen (*) an der Abdeckung aus.



- ③ Führen Sie das Kabel durch die Führung und ziehen Sie es durch die Öffnung der Aussparung heraus.

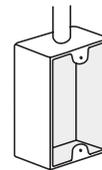


- ④ Bringen Sie die Abdeckung an. Das Kabel dabei nicht quetschen.



B. Bei ummanteltem Kabel

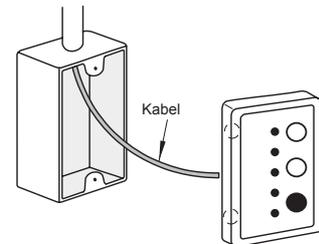
- ① Bereiten Sie das folgende Gehäuse vor. Nicht mitgelieferter JIS-Schaltkasten (JIS C 8336-1991)



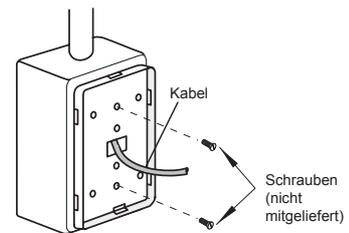
- a. Schaltkasten für 1 Fernbedienung (ohne Abdeckung)
b. Kleiner Schaltkasten für 1 Fernbedienung (ohne Abdeckung)
c. Schaltkasten für 1 Fernbedienung (mit Abdeckung)

- Starre Metallführung (mehr als $\varnothing 20$)
- Schraube (M4) (nicht mitgeliefert)

- ② Führen Sie das Kabel in die starre Metallführung ein.

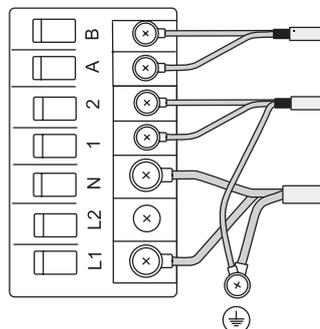


- ③ Fixieren Sie die Befestigungsbügel des Sets mit Hilfe der Schrauben (vor Ort erhältlich). Diese Abbildung zeigt ein Beispiel mit Schaltkasten für 1 Fernbedienung.



- ④ Befestigen Sie die Abdeckung wie in A ④.

- Entfernen Sie die Abdeckung des elektrischen Schaltkastens des Innengeräts und schließen Sie das Kabel an die Anschlüsse A und B der Anschlussleiste an. (Keine Polarität an Anschlüssen A und B).



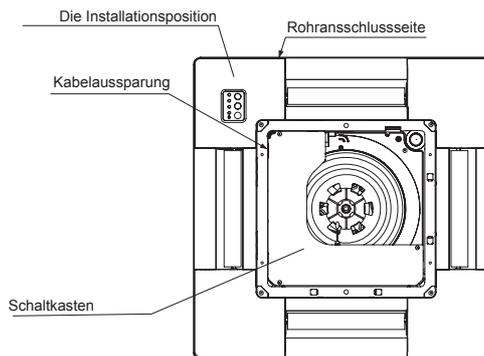
HINWEIS:

Nach Anschluss des Kabels das verbleibende Kabelstück mit dem Kabelbinder (nicht mitgeliefert) zusammenbinden und in den Schaltkasten platzieren.

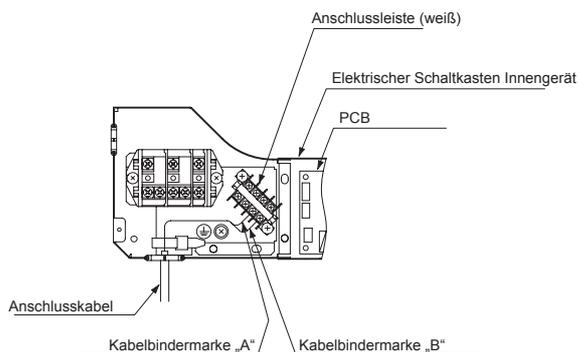
◆ **PC-ALHC**

- Installieren Sie das Innengerät, das kabellose Empfänger-Set und die Luftaustrittsblende gemeinsam.
- Wird das Empfänger-Set nachträglich installiert, trennen Sie das Innengerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Lufteinlassgitter.
- Das Empfänger-Set kann nur an einer Positionen installiert werden.

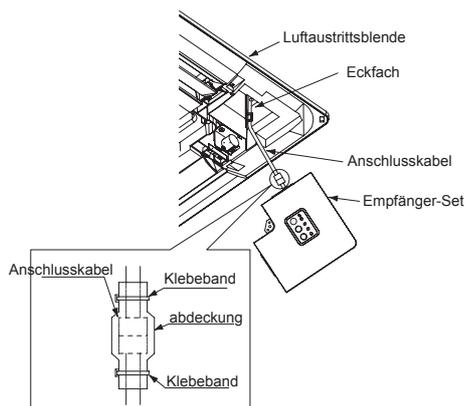
(Zeichnung: ohne Ansauggitter)



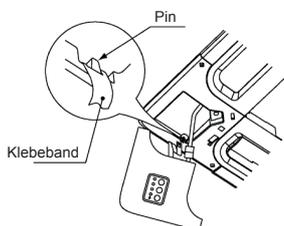
- Entfernen Sie die Abdeckung des elektrischen Steuerkastens des Innengeräts und schließen Sie das Kabel wie nebenstehend dargestellt an die Anschlussleiste (weiß) an. (Keine Polarität an Anschlüssen A und B).



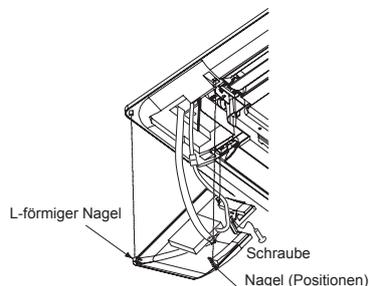
5. Ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Kabelöffnung des Innengeräts und führen Sie es zur Installationsposition des Empfänger-Sets.
6. Installieren Sie die Luftaustrittsblende (optional) auf dem Innengerät.
7. Montieren Sie das Empfänger-Set und gehen Sie dabei wie folgt vor.
 - ① Ziehen Sie das Anschlusskabel aus dem Fach und verbinden Sie es mit dem Kabel des Empfänger-Sets. Nachdem Sie die Kabel verbunden haben, umwickeln Sie die Verbindungsstelle mit dem Abdeckmaterial und fixieren Sie es mit Kabelbindern.



- ② Legen Sie den Kabelbinder auf der Rückseite des Empfänger-Sets wie in folgender Abb. gezeigt über den Zahn an der Luftaustrittsblende.



- ③ Haken Sie den L-förmigen Nagel auf der Rückseite des Empfänger-Sets an der quadratischen Öffnung der Luftaustrittsblende ein und befestigen Sie ihn mit der Schraube.

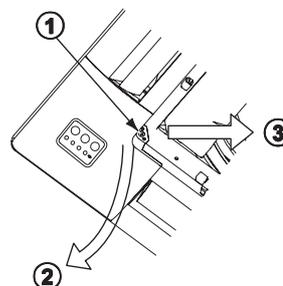


8. Befestigen Sie eine weitere Eckfachabdeckung (3 Positionen) an der Luftaustrittsblende.

i HINWEIS:

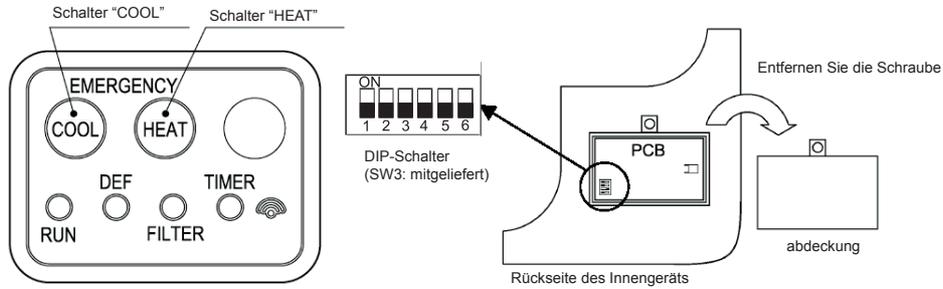
Entfernen des Empfänger-Sets nach dem Einbau der Luftaustrittsblende:

- a) Entfernen Sie die Schrauben mit der Kennzeichnung ① (4 positionen) von der Vorderseite der Luftaustrittsblende.
- b) Bewegen Sie das Empfänger-Set mit den Händen in Pfeilrichtung ② und entfernen Sie die Nägel (2 Positionen) der Eckfachabdeckung und schieben Sie das Empfänger-Set dann in Pfeilrichtung ③.



4. OPTIONALE FUNKTIONEN

◆ PC-ALH / PC-ALHC



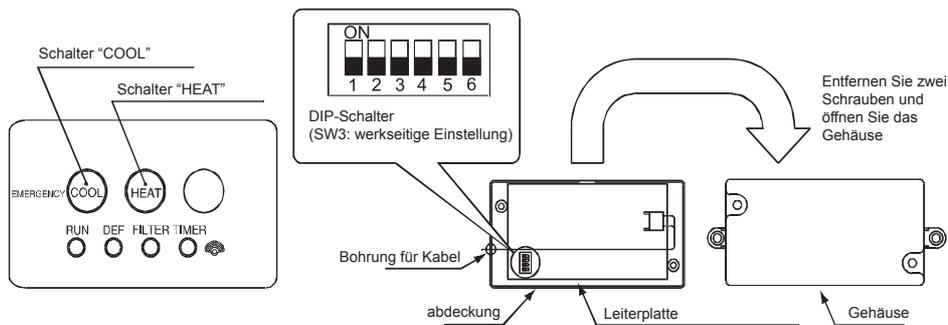
◆ Optionale Einstellung für DIP-Schalter (SW3)

Betriebsfunktion	DIP-Schalter-Einstellung (SW3)
Einstellung des Nebenempfänger-Sets	
Erkennung der Innengeräte	

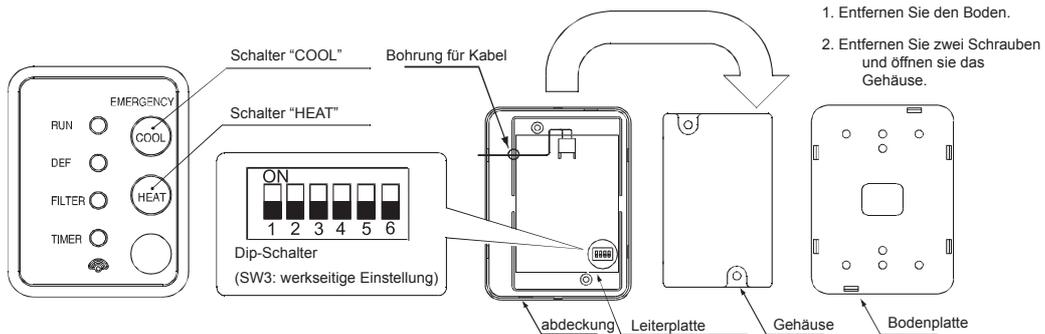
i HINWEIS:

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Hitachi-Fach- oder Vertragshändler.

◆ PC-ALHD



◆ PC-ALHZ



5. SONSTIGES

1. Beim gleichzeitigen Betrieb von mehreren (bis zu 16) Geräten durch die kabellose Fernbedienung, darf das Empfänger-Set nur an den Geräten installiert werden, die in Betrieb genommen werden sollen, und die restlichen Geräte (ohne Empfänger-Set) müssen an den anderen installiert werden.
Sollte ein Empfänger-Set nicht ausreichend sein, können maximal zwei installiert werden.
2. Führen Sie den "Testlauf"-Modus gemäß "Betriebs- und Installationshandbuch" für die kabelloser Fernbedienung (PC-LH3A) durch.
- Bevor Sie die Dip-Schalter einstellen, schalten Sie die ganze Stromversorgung ab.
3. Notbetriebseinstellung (siehe Abb. in Abschnitt 4 "Optionale Funktionen")
Wenn PC-LH3A wegen zu schwacher Batterie o.ä. nicht läuft, Notstopp wie folgt durchführen.
 - a). Schalter "COOL": Drücken Sie "COOL", um den Kühlbetrieb zu starten.
Drücken Sie "COOL" erneut, um den Kühlbetrieb zu stoppen.
 - b). Schalter "HEAT": Drücken Sie "HEAT", um den Heizbetrieb zu starten.
Drücken Sie "HEAT" erneut, um den Heizbetrieb zu stoppen.

HINWEIS:

Während des Notbetriebs blinkt die LED-Anzeige gelb (0,5 Sekunden EIN/0,5 Sekunden AUS).

4. Anzeige Alarmcode
 - Bei auftretenden Störungen wegen der Aktivierung der Sicherheitsvorrichtung blinkt die rote RUN-Lampe (0,5 Sekunden EIN/0,5 Sekunden AUS).
 - Eine Liste der Alarmcodes finden Sie im Installationshandbuch des Außengeräts.
 - Der Alarmcode gibt die Anzahl des Aufleuchtens der grünen DEF-Lampe und der gelben FILTER-Lampe an (siehe unten).

"DEF" (grüne Lampe): Das Blinken erscheint in der 2. Stelle des Alarmcodes.

"FILTER" (gelbe Lampe): Das Blinken erscheint in der 1. Stelle des Alarmcodes.
(Alphabetischer Code: A=10 Mal, B=11 Mal, C=12 Mal, ...)

Beispiel:

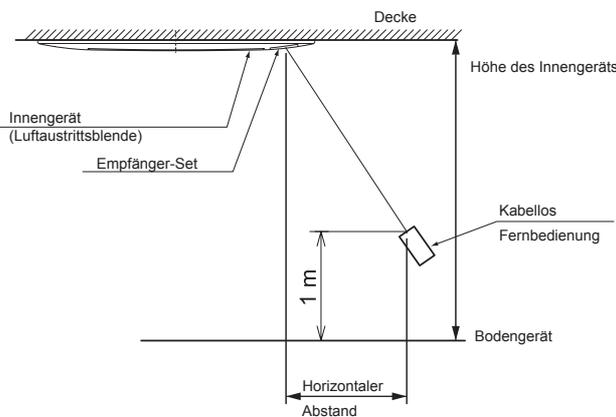


"DEF" blinkt dreimal 0,5 Mal (0,5 Sekunde EIN/0,5 Sekunde AUS) →

→ "FILTER" (gelb) blinkt fünf Mal (0,5 Sekunde EIN/0,5 Sekunde AUS) →

- Die rote RUN-Lampe (1 Sekunde EIN/1 Sekunde AUS) zeigt an, dass die Übertragung zwischen Innengeräten und Außengerät gestört ist.

5. Horizontale Abstandsgrenze der Fernbedienung:



- Horizontale Abstandsgrenze der Fernbedienung (falls die Höhe der Fernbedienung vom Fußboden 1 m beträgt):

- ◆ RCIM

Höhe des Innengeräts (m)	2.7	3.0	3.5	4.0
Horizontaler Abstand (m)	2.9	3.5	4.0	4.5

- ◆ RCI

Höhe des Innengeräts (m)	2.7	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0
Horizontaler Abstand (m)	2.9	3.5	4.0	4.5	4.5	4.5

- ◆ RCD/RPI

Höhe des Innengeräts (m)	2.5	3.0	3.5	3.8
Horizontaler Abstand (m)	2.5	3.5	4.0	4.0

6. Überprüfung des Befehlsempfangs. Die gelbe Lampe  des Empfängerteils des Empfänger-Sets blinkt, wenn das Empfänger-Set Befehle von der Fernbedienung erhält. Wenn die Lampe  nicht blinkt, werden die Befehle nicht richtig gesendet. Schicken Sie die Befehle nochmals.

 HINWEIS:

- Der korrekte Empfang der Befehle wird durch einen Piep-Ton und durch ein Blinken der Lampen angezeigt.
- Der Piep-Ton kann aufgrund der Umgebungsgeräusche überhört werden.

7. Sonstige Empfänger-Set-Anzeigen:

(nur für Gaswärmepumpen-Klimaanlage)

Bei der Verwendung einer Gaswärmepumpen-Klimaanlage blinken die LED "FILTER" (gelb) und die LED "TIMER" (grün) eventuell gleichzeitig. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung, sondern es wird angezeigt, dass die regelmäßige Überprüfung der Maschine kurz bevorsteht oder schon erfolgt ist.

Die Lampen "FILTER" (gelb) und "TIMER" (grün) blinken langsam (alle 2 Sekunden). Das bedeutet, dass die regelmäßige Überprüfung der Maschine kurz bevorsteht

Die Lampen "FILTER" (gelb) und "TIMER" (grün) blinken schnell (alle 0,5 Sekunden). Das bedeutet, dass der Zeitpunkt für die regelmäßige Überprüfung der Maschine bereits überschritten ist.

Fragen Sie bei diesen Meldungen durch die Lampen nach der regelmäßigen Überprüfung.

8. Wandgerät (RPK) Dip-Schaltereinstellung:

- a) Die werkseitige Einstellung von SW1 ist "Wireless" (kabellos). Bei Verwendung mit einem Empfänger-Set, legen Sie SW1 auf "Wired" (verkabelt) um.

- b) Die Dip-Schalter aller Innen- und Außengeräte müssen eingestellt werden. Die Einstellungen der Stromversorgung von Innen- und/oder Außengerät auf EIN ist ungültig.

9. Die Temperatureinstellung ist mit einer kabellosen Fernbedienung zwischen 17°C und 30°C möglich. Der Temperaturbereich variiert je nach Innengerätemodell. Bei Geräten mit einem Temperatureinstellbereich von 19°C bis 30°C können die Werte 17°C und 18°C nicht mit der kabellosen Fernbedienung eingestellt werden.

HITACHI
Inspire the Next

P5414300, PMML0174A rev.0 - 11/07 Printed in Japan